Ράλλης: Ἡ Κυβέρνηση ἀκολουθεῖ τὴν εὐρωπαϊκή πολιτική τῆς Ν.Δ.

Τὸ ΠΑΣΟΚ βαφτίζει «εἰδικὸ καθεστὼς» τὴ στροφή του πρὸς τὶς ἐνδοκοινοτικὲς διαπραγματεύσεις. Τὸ δὲ περιεχόμενο τοῦ ὑπομνήματος ποὺ κατέθεσε ἡ κυβέρνηση στὴν ΕΟΚ, δὲν εἶναι τίποτε ἄλλο, παρὰ τὸ σύνολο τῶν αἰτημάτων ποὺ εἶχε ὑποβάλει στὴν Κοινότητα ἡ κυβέρνηση τῆς Νέας Δημοκρατίας ἀπὸ τὸν Αὔγουστο τοῦ 1981. Τὰ παραπάνω τονίζει, μεταξὺ ἄλλων, ὁ πρώην πρωθυπουργός, κ. Γ. Ράλλης, σὲ ἀποκλειστικὴ συνέντευξη ποὺ παρεχώρησε στὴ «Μ», προτοῦ ἀναχωρήσει στὴν Αὐστρία γιὰ τὶς πασχαλινὲς διακοπές.

● Τὸ ὑπόμνημά της πρὸς τὴν [illegible]ΟΚ, ἁπ[illegible]ῶς ἐπαναλαμβάνει μὲ ἄλλα λόγια τὰ αἰτήματα ποὺ διατύπωσε ἡ προηγούμενη κυβέρνηση ἀπὸ τὸν Αὔγουστο τοῦ 1981 ● Χαίρομαι ποὺ τώρα γίνεται κατανοητὴ ἡ πολιτική μας καὶ ἀπὸ τὸ ΠΑΣΟΚ ὡς κυβέρνηση ● Ἐπειδὴ δὲν λειτούργησε ὁ μηχανισμὸς τῆς ἀποσύρσεως, τὸ ἑλληνικὸ δημόσιο ἐπιβαρύνθηκε μὲ 600 ἑκατ. δρχ. καὶ ὁ παραγωγὸς πορτοκαλιῶν ἔχασε 4 δρχ. τὸ κιλὸ ● Ἡ κυβέρνηση βαφτίζει «εἰδικὸ καθεστὼς» τὴ στροφή της στὶς ἐνδοκοινοτικὲς διαπραγματεύσεις

Τὸ πλῆρες κείμενο τῆς συνεντεύξεως τοῦ κ. Γ. Ράλλη ἔχει ὡς ἑξῆς:

ΕΡΩΤΗΣΗ: Κύριε πρόεδρε, πρὶν ἀπὸ λίγες μέρες μεταδόθηκε ἀπὸ τὴν Τηλεόραση μιὰ συζήτηση στρογγυλῆς τραπέζης, σχετικὴ μὲ τὶς συνέπειες τῆς ἐντάξεως τῆς Ἑλλάδος στὴν ΕΟΚ. Ποιὰ εἶναι ἡ δική σας ἄποψη πάνω σ' αὐτὸ τὸ θέμα;

ΑΠΑΝΤΗΣΗ: Ἡ προσπάθεια ποὺ ἔγινε μὲ αὐτὴ τὴν τηλεοπτικὴ ἐκπομπὴ ἦταν, ἀπὸ τὴ μιὰ μεριὰ νὰ δικαιολογηθεῖ ἡ ὀξύτατη πολεμικὴ ποὺ ἡ σημερινὴ Κυβέρνηση, ὡς Ἀντιπολίτευση, εἶχε ἀσκήσει κατὰ τῆς ἐντάξεως τῆς Ἑλλάδος στὴν ΕΟΚ, καὶ ἀπὸ τὴν ἄλλη μεριὰ νὰ ἐμφανίσει ὅτι τὰ αἰτήματα συνολικῶν ρυθμίσεων μέσα ἀπὸ τὶς δομὲς καὶ τὶς διαδικασίες τῆς ΕΟΚ — ποὺ ἐπιδιώκει σήμερα — ἀποτελοῦν τὸ «εἰδικὸ καθεστώς», ποὺ προεκλογικὰ εὐαγγελιζόταν.

Ἀποκλειστικὴ συνέντευξη

στὸν οἰκονομικὸ συντάκτη τῆς «Μ» κ. Κώστα Πάντζιο

Παρὰ τὴν προσπάθεια ποὺ ἔγινε, πιστεύω ὅτι ἡ ὅλη συζήτηση δὲν πέτυχε τὸν ἀντικειμενικό της σκοπό. Καὶ τοῦτο γιατὶ εἶναι ἀντίθετη μὲ τὴν πραγματικότητα.

Δὲν τίθεται θέμα ἀποχωρήσεως

ΕΡ.: Κύριε πρόεδρε, ποιὰ εἶναι ἡ ἄποψή σας γιὰ τὸ ὑπόμνημα, ποὺ ὑπέβαλε πρόσφατα ἡ Κυβέρνηση στὴν ΕΟΚ;

ΑΠ.: Τὸ ὑπόμνημα μὲ τὶς θέσεις τῆς ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως γιὰ τὶς σχέσεις μὲ τὶς Εὐρωπαϊκὲς Κοινότητες δὲν θέτει θέμα ἀποχωρήσεως ἀπὸ αὐτές, οὔτε ἐπαναδιαπραγματεύσεως τῶν μεταβατικῶν ὅρων τῆς Πράξεως Προσχωρήσεως, οὔτε θέμα διαπραγματεύσεως εἰδικοῦ καθεστῶτος ἢ εἰδικῶν σχέσεων τῆς Ἑλλάδος μὲ τὶς Κοινότητες.

Ἀφοῦ ἐπικαλεῖται τὶς ἀδυναμίες τῆς ἑλληνικῆς οἰκονομίας «ποὺ πάσχει στὶς δομές της, ἐπλήγη ἀπὸ τὴ διεθνῆ οἰκονομικὴ κρίση καὶ ἔχει συγχρόνως ν' ἀντιμετωπίσει τὸν κλυδωνισμὸ ἀπὸ τὴν ἔνταξη» ζητεῖ «εἰδικὲς ρυθμίσεις» γιὰ τὴν ἀντιμετώπιση τῶν «ἰδιαιτεροτήτων» τῆς ἑλληνικῆς οἰκονομίας, τόσο περισσότερο, ὅσο (ὅπως ἀναφέρει τὸ «ὑπόμνημα») ἡ συμφωνία τῆς προσχωρήσεως δὲν τὶς ἔλαβε ὑπόψη».

Τὸ ὑπόμνημα δὲν ἀναφέρει ποιὰ εἶναι τὰ συγκεκριμένα προβλήματα ποὺ δημιουργήθηκαν ὁ «κλυδωνισμὸς» ἀπὸ τὴν ἔνταξη, γιατί, προφανῶς, μέχρι σήμερα τουλάχιστο, κανένα εἰδικότερο πρόβλημα δὲν δημιούργησε ἡ ἔνταξη.

Οἱ ὑπαρχόμενες ἀδυναμίες τῆς ἑλληνικῆς οἰκονομίας ἀνάγονται στὰ γνωστὰ διαρθρωτικὰ προβλήματα τῆς ἑλληνικῆς οἰκονομίας, ποὺ βέβαια πρέπει νὰ ἐπιλυθοῦν καὶ ποὺ πάντως δὲν ὀξύνθηκαν ἀπὸ τὴν ἔνταξη.

Ἀντίθετα στὴ γεωργία ἔχουμε ἤδη ἀπὸ τὸ πρῶτο ἔτος τῆς ἐντάξεως σημαντικὰ ὀφέλη. Στὴν περιφερειακὴ πολιτικὴ ἄρχισε ἡ ροὴ βοηθείας ἀπὸ τὸ Περιφερειακὸ Ταμεῖο, στὸν τομέα τῆς κινήσεως κεφαλαίων καὶ ἐργαζομένων ἐφαρμόζεται ἡ ἀναστολὴ τῆς ἐλευθέρας κυκλοφορίας ποὺ προβλέπεται ἀπὸ τὴ Συνθήκη Προσχωρήσεως καὶ ἑπομένως οὔτε ἔξοδο κεφαλαίων οὔτε εἰσροὴ κοινοτικῶν ἐργατῶν γνωρίσαμε, οὔτε ἐπίσης [illegible] ἐλευθέρων ἐπαγγελματιῶν παρατηρήθη, παρ' ὅλο ὅτι ἰσχύει τὸ [illegible] ἐλευθερίας ἐγκαταστάσεως, ὅπως οἱ μάντεις κακῶν, τελείως [illegible] προέβλεπαν. Ὡς πρὸς τὶς εἰσαγωγὲς τῶν βιομηχανικῶν προϊόντων στὴν Ἑλλάδα, ἐφαρμόζεται τὸ πρὸ τῆς ἐντάξεως καθεστὼς τῆς Συνδέσεως, ποὺ ἦταν γνωστὸ — καὶ μάλιστα τώρα, ὑπὸ τὴν προστασία τῆς ρήτρας διασφαλίσεως, γιὰ πέντε χρόνια.

Ἀλλὰ καὶ ὁ ἰσχυρισμὸς ὅτι ἡ Συνθήκη τῆς Προσχωρήσεως δὲν ἔλαβε ὑπόψη της τὶς ἰδιαιτερότητες τῆς ἑλληνικῆς οἰκονομίας δὲν ἀνταποκρίνεται στὰ πράγματα γιὰ τοὺς ἑξῆς λόγους:

Πρῶτο: Γιατὶ ἀκριβῶς πρὸς τὸν σκοπὸ τῆς ὁμαλῆς προσαρμογῆς τῆς ἑλληνικῆς οἰκονομίας στὸ κοινοτικὸ καθεστὼς ἔχουν προβλεφθεῖ στὴν Πράξη Προσχωρήσεως οἱ μεταβατικὲς ρυθμίσεις ποὺ ἰσχύουν γιὰ τὸ διάστημα τῆς πενταετοῦς μεταβατικῆς περιόδου καὶ μὲ τὶς ὁποῖες ἐξασφαλίζεται ἡ ὁμαλὴ προσαρμογὴ τῆς ἑλληνικῆς οἰκονομίας στὸ κοινοτικὸ καθεστὼς — εἰδικότερα στοὺς τομεῖς τῶν βιομηχανικῶν προϊόντων, τῆς κινήσεως κεφαλαίων, συναλλαγματικῶν θεμάτων, προσαρμογῆς τῆς φορολογίας, μεταφορῶν, σχέσεων μὲ τρίτες χῶρες κλπ.

Δεύτερο: Ἐπιπρόσθετα, τὸ ἄρθρο 130 τῆς Πράξεως Προσχωρήσεως προβλέπει, μέχρι 31.12.1985, ὅτι σὲ περιπτώσεις σοβαρῶν καὶ ἐνδεχόμενα παρατεινομένων δυσχερειῶν σὲ κάθε τομέα τῆς οἰκονομικῆς δραστηριότητος, καθὼς καὶ δυσχερειῶν ποὺ μπορεῖ νὰ ἐπιφέρουν σοβαρὴ ἐπιδείνωση τῆς οἰκονομικῆς καταστάσεως σὲ ὁρισμένη περιοχή, ἡ Ἑλλὰς μπορεῖ νὰ ζητήσει νὰ λάβει μέτρα διασφαλίσεως γιὰ τὴν ἐξυγίανση τῆς καταστάσεως καὶ τὴν προσαρμογὴ τοῦ τομέα αὐτοῦ στὴν οἰκονομία τῆς Κοινῆς Ἀγορᾶς. Αὐτῆς τῆς ρήτρας διασφαλίσεως δὲν ἔγινε μέχρι σήμερα χρήση.

Τρίτο: Εἰδικότερα, μὲ τὸ Πρωτόκολλο 7 περὶ τῆς οἰκονομικῆς καὶ βιομηχανικῆς ἀναπτύξεως τῆς Ἑλλάδος, ποὺ εἶναι προσαρτημένο στὴ Συνθήκη τῆς Προσχωρήσεως, προβλέπεται ὅτι πρέπει νὰ λαμβάνεται ὑπόψη ἡ ἰδιαιτερότης τῆς ἑλληνικῆς οἰκονομίας καὶ μάλιστα ὄχι μόνο κατὰ τὴ μεταβατικὴ περίοδο, ἀλλὰ κατὰ τρόπο μόνιμο καὶ διαρκῆ, κατὰ τὴ διαμόρφωση καὶ τὴν ἐφαρμογὴ γιὰ τὴν Ἑλλάδα τῆς κοινοτικῆς πολιτικῆς σὲ ὅλους τοὺς τομεῖς. Συγκεκριμένα, στὸ Πρωτόκολλο ὑπ' ἀρ. 7 προβλέπεται ὅτι τὰ συμβαλλόμενα μέρη, ἐνθυμούμενα νὰ ρυθμίσουν ὁρισμένα εἰδικὰ προβλήματα ποὺ ἐνδιαφέρουν τὴν [illegible], σημείωσαν ὅτι οἱ βασικοὶ στόχοι τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος συνεπάγονται τὴ συνεχῆ βελτίωση τῶν συνθηκῶν διαβιώσεως καὶ ἀπασχολήσεως τῶν λαῶν τῶν κρατῶν - μελῶν καθὼς καὶ τὴν ἁρμονικὴ ἀνάπτυξη τῶν οἰκονομιῶν τους, μειώνοντας τὴ διαφορὰ μεταξὺ τῶν διαφόρων περιοχῶν καὶ τὴν καθυστέρηση τῶν λιγότερο [illegible].

Λαμβάνουν ὑπὸ σημείωση τὸ γεγονὸς ὅτι ἡ ἑλληνικὴ Κυβέρνηση — [illegible] ἡ τότε Κυβέρνηση τῆς Νέας Δημοκρατίας — ἔχει ἀποδυθεῖ στὴν ἐκτέλεση μιᾶς πολιτικῆς ἐκβιομηχανίσεως καὶ οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως, ἡ ὁποία ἀποσκοπεῖ στὴν προσέγγιση τοῦ βιοτικοῦ ἐπιπέδου τῆς Ἑλλάδος πρὸς τὸ ἐπίπεδο τῶν ἄλλων εὐρωπαϊκῶν ἐθνῶν καὶ στὴν ἐξάλειψη τῆς ὑποαπασχολήσεως, ἀμβλύνοντας βαθμιαία τὶς περιφερειακὲς διαφορὲς ἐπιπέδου [illegible].

Ἀναγνωρίζουν ὅτι εἶναι πρὸς τὸ κοινὸ συμφέρον νὰ ἐπιτευχθοῦν οἱ στόχοι τῆς πολιτικῆς καὶ συμφωνοῦν νὰ συστήσουν πρὸς τὸν σκοπὸ αὐτὸ στὰ ὄργανα τῆς Κοινότητος, δηλαδὴ κατὰ βάση στὸ Συμβούλιο τῶν Ὑπουργῶν, στὴν Ἐπιτροπὴ τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων, στὴν Εὐρωπαϊκὴ Τράπεζα Ἐπενδύσεων κλπ., τὴ χρησιμοποίηση ὅλων τῶν μέσων καὶ τῶν διαδικασιῶν ποὺ προβλέπονται ἀπὸ τὴ Συνθήκη τῆς ΕΟΚ προσφεύγοντας ἰδίως σὲ μιὰ κατάλληλη χρήση τῶν κοινοτικῶν πόρων ποὺ προορίζονται γιὰ τὴν πραγματοποίηση τῶν παραπάνω στόχων.

Τέλος ἀναγνωρίζουν ὅτι κατὰ τὴν ἐφαρμογὴ τῶν ἄρθρων 92 καὶ 93 τῆς Συνθήκης τῆς ΕΟΚ, σύμφωνα μὲ τὰ ὁποῖα δὲν ἐπιτρέπεται ἡ χορήγηση ἐθνικῶν ἐνισχύσεων καὶ βοηθειῶν, ποὺ μποροῦν νὰ ἐπηρεάσουν τοὺς ἴσους ὅρους ἀνταγωνισμοῦ, θὰ πρέπει νὰ λαμβάνονται ὑπόψη οἱ στόχοι τῆς οἰκονομικῆς ἐπεκτάσεως καὶ τῆς ἀναπτύξεως τοῦ βιοτικοῦ [illegible] τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ, δηλαδὴ μπορεῖ κατὰ παρέκκλιση νὰ ἐπι[illegible] ἡ παροχὴ ἐθνικῶν βοηθειῶν καὶ ἐνισχύσεων, γιὰ τὸν σκοπὸ αὐτό.

Συνεπῶς [illegible] κατηγορηματικὴ ἀλλὰ καὶ πιὸ κατοχυρωμένη ἀναγνώριση τῶν ἰδιαιτεροτήτων τῆς ἑλληνικῆς οἰκονομίας ἀπὸ αὐτὴ δὲν μπορούσε νὰ ὑπάρχει — γι' αὐτὸ ἄλλωστε καὶ ἡ σημερινὴ Κυβέρνηση τὸ [illegible] νὰ εἰδικὲς ρυθμίσεις ποὺ περιλαμβάνονται στὸ ὑπόμνημά της νὰ στηριχθοῦν ἀκριβῶς στὸ Πρωτόκολλο ἀρ. 7 τῆς Συνθήκης τῆς [illegible]. Γιατὶ αὐτὸ ἀκριβῶς δίνει τὸ νομικὸ πλαίσιο γιὰ νὰ ἐπιτευχθοῦν οἱ εἰδικὲς ρυθμίσεις ποὺ ζητοῦνται.

Τί διαλαμβάνει τὸ ὑπόμνημα

ΕΡ.: Ποιὰ εἶναι ἀκριβῶς ἡ οὐσία τῶν ρυθμίσεων ποὺ ζητοῦνται;

ΑΠ.: Ὡς πρὸς τὰ αἰτήματα τοῦ Ὑπομνήματος, πρέπει νὰ παρατηρηθεῖ ὅτι [illegible] γενικῶν μόνο τοποθετήσεων καὶ ὄχι περὶ αἰτημάτων γιὰ [illegible] εἰδικὲς [illegible]. Καμιὰ εἰδικὴ ρύθμιση [illegible] δὲν προτείνεται. Θὰ συζητηθοῦν καὶ θὰ ἀναζητηθοῦν ἀπὸ [illegible] τὸ Ὑπόμνημα.

[illegible] οἱ γενικὲς τοποθετήσεις δὲν ἀποτελοῦν τίποτε τὸ [illegible] τῆς τότε ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως, στὸ τέλος Αὐγούστου τοῦ περασμένου χρόνου, ἐπέδωσα στὸν πρόεδρο τῆς Εὐρωπαϊκῆς Ἐπιτροπῆς ἕνα ὑπόμνημα, στὸ ὁποῖο ἔθετα συγκεκριμένα αἰτήματα καὶ ζητοῦσα τὴ λήψη συγκεκριμένων μέτρων ὑπὲρ τῆς ἑλληνικῆς οἰκονομίας. Τὸ ὑπόμνημα τῆς σημερινῆς Κυβερνήσεως ἁπλῶς ἐπαναλαμβάνει τὰ ἴδια αἰτήματα μὲ διαφορετικὰ λόγια.

Ἑπομένως, ἡ ἐντύπωση ποὺ καλλιεργεῖται ὅτι γιὰ πρώτη φορὰ τίθενται τὰ ἑλληνικὰ προβλήματα κατὰ τρόπο ἐπίσημο στὴν Κοινότητα, δὲν εἶναι ἀκριβής.

Μὲ τὸ ὑπόμνημά μου ἐκεῖνο, ποὺ βρίσκεται στὰ κρατικὰ ἀρχεῖα καὶ τὰ ἀρχεῖα τῆς COMMISSION, ζητοῦσα συγκεκριμένα τὰ ἑξῆς:

1. Ἐνίσχυση τοῦ βαθμοῦ προστασίας καὶ τῶν μηχανισμῶν [illegible] ἐφαρμογῆς τῆς κοινῆς ἀγροτικῆς πολιτικῆς γιὰ τὰ μεσογειακὰ ἀγροτικὰ προϊόντα καὶ πιὸ συγκεκριμένα γιὰ τὰ φροῦτα καὶ λαχανικά, νωπὰ ἢ μεταποιημένα. Γιατὶ ἡ προστασία τῶν ἀγροτικῶν προϊόντων τῆς Μεσογείου εἶναι ἀσθενέστερη ἐν συγκρίσει μὲ τὴν αὐξημένη προστασία τῶν ἀγροτικῶν προϊόντων τῶν χωρῶν τοῦ Βορρᾶ καὶ ἰδίως τοῦ γάλακτος καὶ τοῦ κρέατος. Ζητοῦσα λοιπὸν ὅπως ἡ Ἐπιτροπὴ τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων, ὅταν θὰ διατυπώσει συγκεκριμένες προτάσεις πάνω στὴν ἀναθεώρηση τῆς κοινῆς ἀγροτικῆς πολιτικῆς, λάβει ὑπόψη τὴν ἀνάγκη τῆς βελτιώσεως τῆς θέσεως τῶν μεσογειακῶν προϊόντων γιὰ τὴν ἀποκατάσταση μιᾶς δικαίας ἰσορροπίας ἀνάμεσα στὸν πλούσιο Βορρᾶ καὶ στὸν πιὸ φτωχὸ Νότο, ἀλλὰ καὶ γιὰ λόγους οἰκονομικοὺς καὶ κοινωνικούς, γιὰ νὰ συγκρατηθεῖ ὁ ἀγροτικὸς πληθυσμὸς τῆς Ἑλλάδος στὴ γῆ καὶ νὰ μὴν ἐπιδεινωθεῖ τὸ πρόβλημα τῆς ἀνεργίας στὶς πόλεις.
2. Ζητοῦσα εἰδικὰ μέτρα γιὰ τοὺς μικροὺς παραγωγοὺς καὶ γιὰ τοὺς παραγωγοὺς τῶν ὀρεινῶν περιοχῶν καὶ τῶν περιοχῶν ποὺ εἶναι λιγότερο εὐνοημένες.
3. Ζητοῦσα τὴν ἐνδυνάμωση τῆς περιφερειακῆς πολιτικῆς τῆς Κοινότητος, τὴν αὔξηση τῶν πόρων τοῦ Περιφερειακοῦ Ταμείου καὶ τοῦ Γεωργικοῦ Ταμείου — γιὰ ἐπενδύσεις — ὑπὲρ τῶν πτωχῶν χωρῶν τῆς Κοινότητος καὶ εἰδικότερα τῶν μεσογειακῶν χωρῶν, γιὰ νὰ μποροῦν νὰ ἐπιλύσουν μεσοπρόθεσμα καὶ μακροπρόθεσμα τὰ προβλήματα τῆς ἀναπτύξεώς τους, ποὺ εἶναι βασικὰ προβλήματα, ὅπως ἔλεγα, διαρθρωτικά.
4. Ζητοῦσα τὴν αὔξηση τοῦ ποσοστοῦ συμμετοχῆς τοῦ Περιφερειακοῦ Ταμείου στὴν ἐθνικὴ δαπάνη γιὰ τὴ χρηματοδότηση ἔργων περιφερειακῆς ἀναπτύξεως γιὰ τὶς χῶρες - μέλη ποὺ τὸ κατὰ κεφαλὴν εἰσόδημα εἶναι χαμηλότερο τοῦ μέσου κοινοτικοῦ, ὅπως εἶναι ἡ Ἑλλάς, καὶ ἐπεσήμαινα ὅτι ἂν αὐτὸ δὲν γίνει, θὰ εἶναι δύσκολο νὰ ἀπορροφηθεῖ ἡ αὐξημένη βοήθεια, γιατὶ δὲν θὰ μποροῦν νὰ διαθέσουν ἀπὸ ἐσωτερικοὺς πόρους τὰ κεφάλαια ποὺ χρειάζεται νὰ ἐπενδυθοῦν γιὰ νὰ ἀπορροφηθεῖ τὸ ποσὸν ποὺ ἀντιστοιχεῖ στὴ συμμετοχὴ τοῦ Περιφερειακοῦ Ταμείου.
5. Ζητοῦσα, κατὰ τὴ ρύθμιση τοῦ προβλήματος τῆς συμμετοχῆς στὸν Κοινοτικὸ Προϋπολογισμὸ τῆς Μ. Βρεττανίας, νὰ ληφθεῖ ὑπόψη ἡ θέση τῆς Ἑλλάδος, ὥστε μὲ τὶς ρυθμίσεις ποὺ θὰ συμφωνηθοῦν νὰ μὴν ἐπιβαρύνεται ἡ Ἑλλάς, ἀλλ' ἀντίθετα νὰ ἐπιτυγχάνεται ἡ μεταφορὰ πόρων ἀπὸ τὶς πλουσιότερες στὶς πτωχότερες χῶρες τῆς Κοινότητος καὶ ὄχι, ὅπως σήμερα συμβαίνει, νὰ γίνεται μεταφορὰ πόρων ἀπὸ μερικὲς πλούσιες χῶρες πρὸς ἄλλες ἐπίσης πλούσιες χῶρες τῆς ΕΟΚ.
6. Ζητοῦσα, ἂν οἱ κοινοτικοὶ πόροι δὲν ἐπαρκοῦν γιὰ τὴν [illegible] δαπανῶν ποὺ ἀπαιτοῦνται γιὰ τὴν ἐπίτευξη τῶν στόχων αὐτῶν [illegible] ἂν εἶναι ἀνάγκη ν' αὐξηθεῖ τὸ ποσοστὸ 1ο)ο τοῦ Φόρου Προστ.θεμένης Ἀξίας ποὺ εἰσφέρεται ἀπὸ τὶς χῶρες - μέλη στὸν Κοινοτικὸ Προϋπολογισμὸ γιὰ νὰ ἐξασφαλισθοῦν οἱ ἀναγκαῖοι πόροι.

Τὰ ἴδια ζητεῖ μὲ τὸ ὑπόμνημά της καὶ ἡ σημερινὴ Κυβέρνηση, συμπληρωμένα μὲ τρέχοντα θέματα, ὅπως ὁ ὁρισμὸς τῶν τιμῶν τῶν ἀγροτικῶν προϊόντων τῆς περιόδου 1982)83 ποὺ γίνεται κάθε Ἀπρίλιο, τὰ ὁποῖα ἡ Κυβέρνησή μου ἔλυσε πέρυσι ἱκανοποιητικὰ γιὰ τοὺς Ἕλληνες ἀγρότες.

Τί ἀπέγινε λοιπὸν ὅλος ὁ θόρυβος ἐναντίον τῆς ἐντάξεως στὴν Κοινὴ Ἀγορὰ καὶ γιὰ εἰδικὸ καθεστώς; Προσωπικὰ χαίρομαι γιατὶ τὸ ΠΑΣΟ.Κ. ἀντελήφθη εὐτυχῶς πολὺ σύντομα ὅτι ἡ ἔνταξη στὴν Κοινὴ Ἀγορὰ εἶναι ἐκείνη ποὺ προσφέρει τὶς δυνατότητες ν' ἀντιμετωπισθεῖ τὸ ἑλληνικὸ οἰκονομικὸ πρόβλημα ὥστε μὲ τὴ σωστὴ οἰκονομικὴ πολιτικὴ νὰ ἐπιτευχθεῖ ἡ πρόοδος τῆς ἑλληνικῆς οἰκονομίας καὶ ἡ γρήγορη βελτίωση τοῦ βιοτικοῦ ἐπιπέδου τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ. Καὶ χαίρομαι ἀκόμη γιατὶ ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἀνεγνώρισε σὲ πρόσφατη συνέντευξη Τύπου (Μεσημβρινή, 31 Μαρτίου 1982) ὅτι τὸν Νοέμβριο 1981 ἀντελήφθη ὅτι οἱ Συνθῆκες παρέχουν τὴ δυνατότητα ν' ἀντιμετωπισθοῦν μέσα ἀπὸ τοὺς κοινοτικοὺς μηχανισμοὺς τὰ εἰδικότερα προβλήματα τῆς ἐθνικῆς οἰκονομίας, δηλώνοντας: «Πρὶν ἀπὸ τὸν Νοέμβριο δὲν ξέραμε ὅτι ὑπάρχει κοινοτικὴ ὁδὸς γιὰ τὴν ἐπίλυση τῶν προβλημάτων μας». Χαίρομαι, ἀλλὰ καὶ ἐκπλήσσομαι γιὰ τὴ δήλωση αὐτή, ποὺ ἰσοδυναμεῖ μὲ καθυστερημένη ἀνακάλυψη τῆς ΕΟΚ.

Καὶ πρέπει ἐδῶ νὰ ἐπισημάνω καὶ νὰ ὑπενθυμίσω τὴν ὀρθότητα τῆς πολιτικῆς μας γιὰ τὴν ἔνταξη, γιατὶ μὲ ρεαλισμὸ καὶ προνοητικὴ πολιτικὴ πετύχαμε τὴν ἔγκαιρη ἔνταξη, χωρὶς νὰ ἐμπλακοῦμε στὶς ἀτελείωτες διαπραγματεύσεις ΕΟΚ καὶ Ἰσπανίας — Πορτογαλίας καὶ νὰ ὑπογράψουμε μιὰ Συνθήκη ποὺ οἱ ὅροι της καὶ οἱ ρυθμίσεις της μᾶς δίνουν τὴν εὐκαιρία τώρα ποὺ ἀναθεωροῦνται στὴν Κοινότητα ἡ Ἀγροτική, ἡ Περιφερειακὴ καὶ ἡ Κοινωνικὴ Πολιτική, νὰ παίζουμε ἐνεργὸ ρόλο στὴ διαμόρφωσή της, γιὰ νὰ προωθήσουμε τὰ συμφέροντά μας καὶ ν' ἀντλήσουμε τὸ μεγαλύτερο δυνατὸ ὄφελος γιὰ τὴ χώρα μας.

Τὰ ὠφελήματα ἀπὸ τὴν ἔνταξη

ΕΡ.: Κύριε πρόεδρε, ἕνα χρόνο μετὰ τὴν ἔνταξ[illegible]ς στὴν ΕΟΚ, θέλετε νὰ μᾶς ἐπισημάνετε τὰ ὠφελήματα ποὺ προέκυψαν γιὰ τὴν ἑλληνικὴ οἰκονομία;

ΑΠ.: Τὰ ἔχω ἀναφέρει καὶ παλαιότερα, θὰ τὰ ἐπαναλάβω καὶ τώρα σὲ συντομία.

Πρῶτο: Ἐξασφαλίζουμε μιὰ μεγάλη ἀγορὰ γιὰ τὰ προϊόντα μας, κυρίως τὰ ἀγροτικὰ καὶ εἰδικότερα τὰ φροῦτα καὶ λαχανικά, τὰ κρασιὰ καὶ τὸν καπνό, δηλαδὴ τὰ αἰσθητὰ προϊόντα τῶν πιὸ ἀγόνων περιοχῶν τῆς Ἑλλάδος. Πολὺ σύντομα θὰ ἀντιληφθεῖ ἡ Κυβέρνηση, ἂν δὲν τὸ ἔχει ἤδη ἀντιληφθεῖ, ὅτι οἱ δυνατότητες γιὰ τὴ διοχέτευση τῆς διαρκῶς αὐξανόμενης ἀγροτικῆς μας παραγωγῆς πρὸς τὴν Κοινὴ Ἀγορὰ σὲ ἱκανοποιητικὲς τιμὲς εἶναι τεράστιες, ἀρκεῖ νὰ προσφέρουμε προϊόντα σὲ ποιότητα καὶ συσκευασία ποὺ ἱκανοποιοῦν τὶς ἀπαιτήσεις τῶν ἀγοραστῶν.

Βεβαίως, παράλληλα, δὲν πρέπει νὰ ἐγκαταλείψουμε κάθε προσπάθεια γιὰ νὰ ἐπιτύχουμε τὴν ἐξαγωγὴ τῶν προϊόντων μας καὶ πρὸς κάθε ἄλλη κατεύθυνση. Ἄλλωστε ὁ Κοινοτικὸς Προϋπολογισμὸς σὲ ὁρισμένες περιπτώσεις ἐνισχύει τὴν ἐξαγωγὴ πρὸς τρίτες χῶρες μὲ [illegible]. Σὲ κάθε περίπτωση, ἡ ἔνταξή μας στὴν Κοινὴ Ἀγορὰ δὲν μᾶς ἐμποδίζει νὰ ἐξαγάγουμε τὰ προϊόντα μας πρὸς ὁποιαδήποτε κατεύθυνση. Τὸ ἴδιο ἰσχύει καὶ γιὰ τὴν ἐξαγωγὴ τῶν βιομηχανικῶν προϊόντων.

Δεύτερο: Ἐξασφαλίζουμε πόρους εἴτε ὑπὸ τὴ μορφὴ δωρεῶν βοηθειῶν ἀπὸ τὰ Κοινοτικὰ Ταμεῖα, εἴτε ὑπὸ μορφὴ δανείων ἀπὸ τὴν Εὐρωπαϊκὴ Τράπεζα Ἐπενδύσεων, εἴτε ἀπὸ τὰ ἄλλα χρηματοδοτικὰ ὄργανα τῆς Κοινότητος.

Κατὰ τὶς πρόσφατες ἐκτιμήσεις ὑπολογίζεται ὅτι γιὰ τὸ 1982, τὸ καθαρὸ ὑπόλοιπο ὑπὲρ τῆς Ἑλλάδος ἀπὸ τὶς δημοσιονομικὲς [illegible] τῆς μὲ τὴν Κοινότητα καὶ ἀπὸ τὴν ἐφαρμογὴ τῆς κοινῆς ἀγροτικῆς πολιτικῆς καὶ ἀπὸ τοὺς πόρους τῶν Κοινοτικῶν Ταμείων μπορεῖ νὰ φθάσει τὸ ποσὸν τῶν 700 ἑκατ. δολ., δηλαδὴ ἄνω τῶν 45 δισεκατ. δραχμῶν, ὑπὲρ τῆς Ἑλλάδος.

Τὸ ποσὸν αὐτὸ ὑπερβαίνει τὶς συντηρητικὲς προβλέψεις ποὺ εἴχαμε κάνει κατὰ τὴ διαπραγμάτευση τῆς Προσχωρήσεως καὶ εἴχαμε ἀνακοινώσει στὸν ἑλληνικὸ λαό. Καὶ τὸ ποσὸν αὐτό, καὶ μάλιστα αὐξημένο σὲ 49 δισεκατ. δραχμῶν, ὁ ἴδιος ὁ ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν ἔχει ἐγγράψει ὡς ἔσοδο στὸν Προϋπολογισμὸ τοῦ ἔτους 1982. Νομίζω ὅτι ὀρθῶς ἐξετίμησε ὅτι εἶναι τὸ πιὸ σίγουρο ἔσοδο ἀπὸ ὅσα ἔχει ἐγγράψει στὸν Προϋπολογισμό του.

Ἀλλὰ πρέπει νὰ μάθει ὁ λαὸς ὅτι τὸ ὄφελος αὐτὸ ὑπὲρ τῆς Ἑλλάδος δὲν εἶναι μόνο δραχμικὸ ἔσοδο ποὺ ἀνακουφίζει τὸν Προϋπολογισμὸ ἀπὸ τὸ βάρος τῆς προστασίας τῶν ἀγροτῶν καὶ δίνει τὴ δυνατότητα νὰ ἀπελευθερωθοῦν πόροι ποὺ μπορεῖ νὰ διατεθοῦν γιὰ ἐπενδύσεις σὲ ἄλλα παραγωγικὰ ἔργα, στὴν ὕπαιθρο. Εἶναι ταυτόχρονα καὶ ὄφελος συναλλαγματικό, γιατὶ οἱ βασαλιτικὲς μὲ τὴν Κοινότητα γίνονται σὲ εὐρωπαϊκὰ νομίσματα καὶ ἐφόσον ἔχουμε ἐνεργητικὸ ὑπόλοιπο ὑπὲρ ἡμῶν, ὁ Κοινοτικὸς Προϋπολογισμὸς μᾶς καταβάλλει τὸ ὑπόλοιπο σὲ μετατρέψιμα εὐρωπαϊκὰ νομίσματα, δηλαδὴ σὲ συνάλλαγμα. Ἔτσι ἐνισχύεται τὸ ἰσοζύγιο πληρωμῶν μὲ τὴν εἰσροὴ αὐτοῦ τοῦ συναλλάγματος.

Ἐκτὸς ὅμως ἀπὸ τὶς δωρεὲς ἐνισχύσεις, ἔχουμε δυνατότητες δανειοδοτήσεως ἀπὸ τὴν Εὐρωπαϊκὴ Τράπεζα Ἐπενδύσεων καὶ ἀπὸ ἄλλα χρηματοδοτικὰ ὄργανα τῆς Κοινότητος, ποὺ ἐφέτα μπορεῖ νὰ ὑπερβοῦν τὰ 600 ἑκατ. δολλάρια, δηλαδὴ τὰ 36 δισεκατ. δραχμῶν περίπου, μὲ τοὺς πιὸ εὐνοϊκοὺς ὅρους.

Γιὰ νὰ ἐπιτευχθοῦν ὅμως ὅλα αὐτὰ τὰ ἀποτελέσματα χρειάζεται συστηματικὴ ἐργασία, προετοιμασία προγραμμάτων καὶ ἔγκαιρη ὑποβολὴ στὰ ἁρμόδια ὄργανα τῆς Κοινότητος, γιὰ νὰ μὴν χάσουμε τὰ ὀφέλη αὐτά.

Ἡ ἐξέλιξη τῶν πραγμάτων ἀπὸ τὴν ἡμέρα τῆς ἐντάξεως δικαιώνει ἀπόλυτα τὴν εὐρωπαϊκὴ πολιτικὴ τῆς Νέας Δημοκρατίας καὶ εἶναι εὐτυχὴς γιατὶ πολὺ γρήγορα τὸ κυβερνῶν κόμμα φαίνεται ὅτι ἔχει πεισθεῖ γι' αὐτό. Καὶ αὐτὸ ἀποτελεῖ τὴ μεγαλύτερη δικαίωση γιὰ ὅλους μας, ποὺ ἀγωνισθήκαμε γιὰ νὰ γίνει ἡ χώρα μας ἰσότιμο μέλος τῆς Κοινῆς Ἀγορᾶς καὶ γιὰ νὰ ἔχει ἡ σημερινὴ Κυβέρνηση τὴ δυνατότητα νὰ ἀντλήσει ὅλα τὰ ὠφελήματα ποὺ ἀνέφερα καὶ νὰ ἐπιδιώκει, μέσα στὰ [illegible] τῆς Συνθήκης Προσχωρήσεως καὶ διὰ τῶν κοινοτικῶν μηχανισμῶν, νὰ διεκδικεῖ τὴ βελτίωση τῆς θέσεώς μας, ὅπως κάνουν ὅλες οἱ χῶρες - μέλη καὶ ὅπως ἔκανε καὶ ἡ δική μου Κυβέρνηση στὸ βραχὺ διάστημα ἀπὸ τὴν 1η Ἰανουαρίου 1981 μέχρι τῶν ἐκλογῶν.

Γιατὶ δὲν πρέπει νὰ ξεχνᾶμε ὅτι ἡ συμμετοχὴ στὴν Κοινὴ Ἀγορὰ συνεπάγεται μιὰ διαπραγμάτευση χωρὶς διακοπή, μὲ τὴν ὁποία, χωρὶς θόρυβο, χωρὶς μεγαλοστομίες καὶ πανηγυρισμούς, ἀλλὰ μὲ συστηματικὴ δουλειά, ὅλες οἱ χῶρες ἐπιδιώκουν συνεχῶς, μέσα στὸ εὐρωπαϊκὸ πλαίσιο, τὴν ἐξασφάλιση τῶν συμφερόντων τους καὶ τὴ βελτίωση τῆς θέσεώς τους.

Ἀλλὰ αὐτὸ μπορεῖ νὰ ἐπιτευχθεῖ μόνο μὲ τὴν πλήρη καὶ ἰσότιμη συμμετοχὴ στὴν Κοινότητα. Καὶ αὐτὸ πέτυχε ἔγκαιρα μὲ τὴ διορατικὴ καὶ ρεαλιστικὴ πολιτική της ἡ Νέα Δημοκρατία.

Ἡ εἴσπραξη τῶν 49 δισ. δρχ.

ΕΡ.: Εἶναι ὅμως γεγονὸς ὅτι ἡ νέα Κυβέρνηση δὲν ἔχει ξεκαθαρίσει πλήθως τὴ θέση της ἀπέναντι στὴν ΕΟΚ. Ποιὸ νομίζετε ὅτι εἶναι τὸ κόστος αὐτῆς τῆς διακρεμότητος;

ΑΠ.: Ἡ Κυβέρνηση, μὲ τὴν τακτικὴ ποὺ ἀκολουθεῖ, δημιουργεῖ τὴν ἐντύπωση ὅτι ἡ συμμετοχὴ στὴν Κοινότητα εἶναι κάτι τὸ δευτερεῦον. Καὶ ἡ δημιουργία αὐτῆς τῆς ἐντυπώσεως ἔχει ὡς συνέπεια νὰ μὴν δραστηριοποιοῦνται ὅσο θὰ ἔπρεπε οἱ παραγωγικοὶ καὶ ἀναπτυξιακοὶ μηχανισμοὶ τῆς χώρας.

Στὸ θέμα αὐτὸ ἡ τακτικὴ τοῦ ΠΑΣΟΚ ἀλλάζει ἀναλόγως τῶν περιστάσεων. Ξεκίνησαν μὲ εἰδικὸ καθεστὼς τύπου Γιουγκοσλαβίας. Εἶδαν ὅτι αὐτὸ θὰ ἦταν εἰς βάρος τῆς Ἑλλάδος. Ἀναφέρθηκαν μετὰ σὲ εἰδικὸ καθεστὼς τύπου Νορβηγίας καὶ διαπίστωσαν ὅτι καὶ αὐτὸ ἦταν λάθος, γιατὶ ἡ Νορβηγία δὲν ἀντιμετωπίζει θέματα ἀγροτικῆς παραγωγῆς καὶ μιὰ ρύθμιση βάσει καθεστῶτος αὐτοῦ τοῦ εἴδους θὰ ἄφηνε ἀκάλυπτη τὴν ἑλληνικὴ γεωργία.

Μετὰ εἶπαν ὅτι ζητοῦν εἰδικὸ καθεστὼς σὲ σχέση μὲ τὴν Κοινότητα καὶ τώρα — ἀφοῦ διαπίστωσαν ὅτι αὐτὸ εἶναι ἀνέφικτο — ἔχουν βαφτίσει εἰδικὸ καθεστὼς αὐτὲς τὶς τροποποιήσεις καὶ βελτιώσεις, ποὺ, ὅπως ἀνέφερα καὶ παραπάνω, ἔχουμε ζητήσει ἐμεῖς, ὡς Κυβέρνηση, ἐδῶ καὶ ἕνα χρόνο.

Ὅλα αὐτὰ ὅμως ἔχουν ἕνα κόστος. Ποιὸ εἶναι αὐτὸ τὸ κόστος; Ἄπορα τὰ προγράμματα ποὺ ἔπρεπε νὰ εἶναι ἕτοιμα γιὰ τὴν ἀνάπτυξη [illegible] εἶναι βέβαιο ὅτι δὲν θὰ εἰσπράξουμε ἀπὸ τὴν ΕΟΚ βοήθεια ποὺ θὰ εἴχαμε εἰσπράξει ἂν εἴχαμε ἑτοιμάσει τὰ ἀνάλογα προγράμματα. Εἶναι γεγονὸς ὅτι τὰ προγράμματα ποὺ ἔχουν ὑποβληθεῖ στὴν Κοινότητα εἶναι μόνο τὰ δικά μας. Κανένα καινούργιο πρόγραμμα δὲν ἔχει ὑποβληθεῖ ἀπὸ τὴν νέα Κυβέρνηση.

ΕΡ.: Κύριε πρόεδρε, ὁ ὑπουργὸς Γεωργίας ἀμφισβήτησε πρόσφατα στὴ Βουλὴ ὅτι θὰ εἰσπράξει ἡ Ἑλλάδα ἀπὸ τὴν ΕΟΚ ποσὸν 49 δισεκ. δρχ. Πῶς ἔχει τὸ θέμα;

ΑΠ.: Ὅτι θὰ εἰσπράξει ἡ Ἑλλάδα 49 δισ. δρχ. — δηλαδὴ πάνω ἀπὸ 800 ἑκατ. δολ. — δὲν τὸ λέμε ἐμεῖς. Τὸ λέει ὁ ἴδιος ὁ ὑπουργὸς Οἰκονομικῶν στὸν Προϋπολογισμὸ 1982.

Λοιπόν, ἂς συνεννοηθοῦν ὁ ὑπουργὸς Γεωργίας μὲ τὸν ὑπουργὸ Οἰκονομικῶν καὶ ἂς βροῦν ποιὸς τέλος πάντων ἔχει δίκιο, ὅταν ὁ ἕνας λέει ὅτι θὰ εἰσπράξουμε αὐτὸ τὸ ποσὸν κι ὁ ἄλλος λέει ὅτι θὰ τὸ εἰσπράξουμε μέν, ὄχι ὅμως κατευθεῖαν ἀπὸ τὴν Κοινότητα, ἀλλὰ μέσω τοῦ ἐνδοκοινοτικοῦ ἐμπορίου.

Ἐκεῖνο ἐπίσης ποὺ δὲν ἔχει καταλάβει ὁ Ἕλληνας πολίτης (τὸ ΠΑ.ΣΟ.Κ. τὸ ἔχει καταλάβει, ἀλλὰ προσπαθεῖ νὰ μὴν τὸ ἀναφέρει, γιατὶ εἶναι εἰς βάρος του) εἶναι ὅτι καὶ καμιὰ βοήθεια νὰ μὴν παίρναμε σὲ χρῆμα ἀπὸ τὴν ΕΟΚ, ἡ βοήθεια γιὰ τὴν ἐξαγωγὴ τῶν γεωργικῶν μας προϊόντων εἶναι τεράστια. Διότι οἱ χῶρες - μέλη ἔχουν ἕνα εἰδικὸ καθεστὼς ποὺ ἰσχύει γιὰ τὰ προϊόντα τους. Ἐὰν εἶσαι μέλος, προτιμοῦνται τὰ προϊόντα σου ἔναντι τρίτων χωρῶν. Συνεπῶς ἡ Ἑλλάδα εἶναι καλύτερα ἀπὸ τὸ Ἰσραὴλ ἢ τὴν Τουρκία ἢ τὴν Ἱσπανία ἢ τὴν Πορτογαλία.

Ἐὰν φύγουμε ἀπὸ τὴν Κοινότητα θὰ εἴμαστε στὴν ἴδια κακὴ μοίρα τοῦ Ἰσραὴλ καὶ χειρότερα ἀπὸ τὴν Τουρκία, γιατὶ ἡ Τουρκία ἔχει μιὰ Σύνδεση ὅπως εἴχαμε στὸ παρελθὸν κι ἐμεῖς. Συνεπῶς εἶναι σὲ ἕνα μεταβατικὸ στάδιο. Τὸ Ἰσραὴλ οὔτε κἂν Σύνδεση ἔχει. Τὸ Ἰσραὴλ εἶναι στὴ χειρότερη μοίρα. Σ' αὐτὴ τὴ μοίρα θὰ εἴμαστε κι ἐμεῖς.

Καί, ὅπως ἀνέφερα καὶ στὴ Βουλή, τὸ γεγονὸς ὅτι συμμετέχουμε καὶ προτιμῶνται τὰ προϊόντα μας ἔναντι προϊόντων τρίτων χωρῶν, δὲν σημαίνει ὅτι δὲν μποροῦμε νὰ ἐξάγουμε ὅπου θέλουμε. Μποροῦμε νὰ ἐξάγουμε ὅπου θέλουμε καὶ μάλιστα ἡ ΕΟΚ ἐπιχορηγεῖ αὐτὴ τὴν ἐξαγωγὴ ἑλληνικῶν προϊόντων πρὸς τρίτες χῶρες.

ΕΡ.: Ὁ ἴδιος ὑπουργὸς παραλλήλισε τὸ «δοῦναι καὶ λαβεῖν» μὲ τὴν Κοινότητα, ἐκ μέρους μας, μὲ τὸ Σχέδιο Μάρσαλ. Πῶς τὸ σχολιάζετε αὐτό;

ΑΠ.: Τὰ λένε αὐτά, γιατὶ δὲν ἔχουν καταλάβει τὴ φιλοσοφία τῆς ΕΟΚ. Ἡ Ἑλλάδα εἶναι μέλος πιὰ μιᾶς Κοινότητος δέκα χωρῶν καὶ αὐτὴ ἡ Κοινότητα ἔχει ὡς σκοπὸ της τὴν προαγωγὴ τῶν συμφερόντων τῶν κρατῶν - μελῶν. Καὶ κυρίως ἔχει τὸ ὅραμά της, νὰ βελτιωθεῖ ἡ μοίρα τῶν πληθυσμῶν ποὺ βρίσκονται ὑποβαθμισμένοι ἔναντι τῶν ἄλλων. Δηλαδή, οἱ πληθυσμοὶ τοῦ Ἰταλικοῦ Νότου, οἱ ὁποῖοι εἶναι σὲ χειρότερη οἰκονομικὴ κατάσταση ἀπὸ τοὺς κατοίκους τῆς Βορείου Ἰταλίας, περιλαμβάνονται στὸ ὅραμα τῆς Κοινότητος γιὰ τὴ βελτίωση τοῦ βιοτικοῦ τους ἐπιπέδου. Αὐτὸ ἰσχύει καὶ γιὰ τὴν Ἑλλάδα καὶ γι' αὐτὸ ὑπάρχουν τὰ περιφερειακὰ προγράμματα. Βεβαίως, θὰ μποροῦσαν νὰ γίνουν περισσότερα γι' αὐτοὺς — καὶ πρέπει νὰ γίνουν περισσότερα. Ἀλλὰ αὐτὸ δὲν τὸ ἐπιτυγχάνεις ἀποχωρώντας ἀπὸ τὴν Κοινότητα. Τὸ ἐπιτυγχάνεις παραμένοντας μέσα σ' αὐτή, ὅπως κάνουν οἱ Ἰταλοὶ καὶ ὅπως αὔριο θὰ κάνουν οἱ Ἱσπανοὶ καὶ οἱ Πορτογάλοι.

ΕΡ.: Φέτος ἔγινε πάλι λόγος γιὰ τὶς χωματερὲς στὰ πορτοκάλια. Πῶς σχολιάζετε τὸ θέμα αὐτό;

ΑΠ.: Δυστυχῶς, δὲν λειτούργησαν οἱ χωματερὲς γιὰ τὰ πορτοκάλια. Τί θὰ πεῖ χωματερές; Χωματερὲς θὰ πεῖ ὅτι ἐφόσον ὑπάρχει υπερπαραγωγὴ ἑνὸς προϊόντος καὶ ἡ τιμή του πέφτει λόγω ὑπερπροσφορᾶς, ἀποφασίζεται — γιὰ τὴν προστασία τῶν παραγωγῶν — ἡ ἀπόσυρση τοῦ προϊόντος ἀπὸ τὴν ἀγορά. Παλαιὰ τὸ ἔκαναν οἱ Βραζιλιάνοι μὲ τὸν καφέ. Τώρα, ἡ Κοινότητα τὸ κάνει κυρίως γιὰ τὰ ἀγροτικὰ προϊόντα, γιὰ νὰ συγκρατήσει τὶς τιμές τους καὶ γιὰ νὰ μὴν δοῦν οἱ παραγωγοὶ νὰ ἐξανεμίζεται ὁ κόπος τους. Καὶ τοὺς ἀποζημιώνει γιὰ τὶς ἀποσυρόμενες ποσότητες.

Ὑπάρχει λοιπὸν αὐτὸς ὁ μηχανισμὸς τῆς ἀποσύρσεως. Τὸ ΠΑΣΟΚ χαρακτήρισε αὐτὴ τὴν ἀπόσυρση ὡς ἐνταφιασμό. Μὰ ἂν δὲν τὰ ἀποσύρεις, θὰ δώσεις τὴ δυνατότητα σὲ κάποιον νὰ τὰ ἐκμεταλλευτεῖ — συνεπῶς αὐτὸ ποὺ πᾶς νὰ πετύχεις, δηλαδὴ ἡ συγκράτηση τῆς τιμῆς, δὲν θὰ τὸ πετύχεις. Αὐτὸς λοιπὸν εἶναι ὁ μηχανισμὸς τῆς Κοινότητος.

Ἐπειδὴ ὅμως οἱ ἰθύνοντες τοῦ ΠΑΣΟΚ εἶναι δέσμιοι τῶν προεκλογικῶν τους διακηρύξεων, δὲν τόλμησαν νὰ ζητήσουν νὰ ἐφαρμοσθεῖ ὁ μηχανισμὸς τῆς ἀποσύρσεως γιὰ τὰ πορτοκάλια. Καὶ οἱ γεωργοί, ἀκριβῶς ἐπειδὴ δὲν λειτούργησε αὐτὸς ὁ μηχανισμὸς ἀλλὰ λειτούργησε μόνον ὁ μηχανισμὸς τῆς ἀποζημιώσεως τῶν παγοπλήκτων πορτοκαλιῶν ἀπὸ τὸν ΟΓΑ, ζημιώθηκαν τουλάχιστον 4 δρχ. τὸ κιλό. Καὶ ἡ Ἑλλὰς ἀντὶ νὰ λάβει ἐπιχορήγηση ἀπὸ τὴν ΕΟΚ γιὰ τὴ χρηματοδότηση αὐτῆς τῆς ἀποσύρσεως — ποὺ πρέπει νὰ ὑπολογισθεῖ περίπου σὲ 600 ἑκατ. δρχ., δηλαδὴ 10 ἑκατ. δολ. καὶ πλέον — δὲν ἔλαβε οὔτε δραχμή. Καὶ τὰ πλήρωσε αὐτὰ ὁ Δημόσιος Προϋπολογισμὸς διὰ τοῦ ΟΓΑ. Διότι ἂν εἶχε λειτουργήσει ὁ κοινοτικὸς μηχανισμός, ποὺ προανέφερα, θὰ εἴχαμε πάρει τὰ 10 ἑκατ. δολ. ἀπὸ τὴν Κοινότητα καὶ δὲν θὰ εἶχε ἐπιβαρυνθεῖ τὸ Ἑλληνικὸ Δημόσιο, ἐνῶ ὁ Ἕλληνας παραγωγὸς θὰ εἶχε ὠφεληθεῖ 4 δρχ. παραπάνω τὸ κιλό.

Τὸ πολιτικὸ συμπέρασμα

ΕΡ.: Κύριε πρόεδρε, συμμερίζεσθε — καὶ μέχρι ποιοῦ σημείου — τὰ λεγόμενα καὶ γραφόμενα, περὶ ἐντόνων διαλυτικῶν τάσεων μέσα στὴν ΕΟΚ;

ΑΠ.: Κανεὶς δὲν ἀμφισβητεῖ ὅτι ὑπάρχουν [illegible] Κοινὴ Ἀγορά. Αὐτὸ ὅμως δὲν σημαίνει ὅτι δεχόμαστε [illegible] πρέπει νὰ εὐχόμαστε ἕνα τέτοιο ἐνδεχόμενο. Μιὰ ἐξέλιξη αὐτοῦ τοῦ εἴδους θὰ εἶναι βαρὺ πλῆγμα γιὰ πολλὰ κράτη - μέλη καὶ ἰδίως γιὰ τὴν Ἰρλανδία καὶ τὴν Ἑλλάδα, ποὺ ἡ ἔνταξη τοὺς ἐξασφαλίζει μεγάλα πλεονεκτήματα.

Ὅποια κι ἂν εἶναι τὰ προβλήματα, εἶμαι πεπεισμένος ὅτι ἡ πολιτικὴ βούληση τῶν ἑταίρων γιὰ τὴν ἑνοποίηση τῆς Εὐρώπης εἶναι ἀσυγκρίτως ἰσχυρότερη. Καὶ αὐτὸ ἀποτελεῖ τὴ μεγαλύτερη ἐγγύηση γιὰ τὴν ἀντιμετώπιση τῶν προβλημάτων καὶ τὴν προαγωγὴ τῶν σκοπῶν τῆς ΕΟΚ.

ΕΡ.: Θὰ θέλατε, κύριε πρόεδρε, νὰ μᾶς πεῖτε, ποιὸ εἶναι κατὰ τὴ γνώμη σας τὸ πολιτικὸ συμπέρασμα ἀπὸ τὴ στάση ποὺ τηρεῖ σήμερα τὸ ΠΑΣΟΚ, ὡς ὑπεύθυνη Κυβέρνηση, ἔναντι τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος;

ΑΠ.: Πιστεύω ὅτι, εὐτυχῶς γιὰ τὸν ἑλληνικὸ λαό, ἡ Κυβέρνηση τοῦ ΠΑΣΟΚ κατανόησε ἐπιτέλους πὼς ἡ ἔνταξη τῆς Ἑλλάδος στὴν ΕΟΚ μόνο πλεονεκτήματα προσφέρει. Καὶ ἀκόμη, ὅτι μὲ τὶς σημερινὲς διεθνεῖς συγκυρίες, δὲν θὰ ἦταν δυνατὸ νὰ ἐπιβιώσει ἡ οἰκονομία τοῦ τόπου καὶ τουλάχιστον νὰ διατηρήσει τὸ βιοτικὸ ἐπίπεδο, τὸ ὁποῖο ὁ Ἕλληνας κατέκτησε, μὲ μιὰ ἀπομονωτικὴ πολιτικὴ κλειστῆς ἐθνικῆς οἰκονομίας. Καὶ χαίρομαι εἰλικρινὰ γιὰ τὸν προσανατολισμὸ τῆς σημερινῆς Κυβερνήσεως πρὸς τὶς ἐνδοκοινοτικὲς διαπραγματεύσεις — ἔστω κι ἂν τὶς βαφτίζει «εἰδικὸ καθεστὼς» ἢ ὅπως ἀλλιῶς θὰ τὶς ὀνομάζει γιὰ νὰ ἀπαλλαγεῖ ἀπὸ τὸ προεκλογικό της σύνθημα.

Κ. Μ. Πάντζιος